



S Z Z V

F S E C

F S A C

**Regolamento  
d'applicazione relativo alla su-  
pervisione dell'esame funzionale  
del latte delle capre iscritte nel  
Libro genealogico**

**della**

**Federazione svizzera d'allevamento caprino (FSAC)**

**cooperativa**

**in vigore dal 1° gennaio 2012**

# Indice

<b>1</b>	<b>SCOPO .....</b>	<b>3</b>
1.1	Scopo.....	3
<b>2</b>	<b>ESECUZIONE .....</b>	<b>3</b>
2.1	Organo esecutivo .....	3
2.2	Esecuzione.....	3
2.3	Selezione .....	3
<b>3</b>	<b>METODI E DISPOSIZIONI AMMINISTRATIVE.....</b>	<b>3</b>
3.1	Controllo integrale .....	<b>Fehler! Textmarke nicht definiert.</b>
3.2	Marcatura degli animali .....	4
3.3	Bilance del latte.....	4
3.4	Uso di apparecchi per la pesatura del latte.....	4
3.5	Impiego illecito di medicinali stimolanti o di altre sostanze .....	4
3.6	Preavviso scorretto dei controlli.....	4
3.7	Errori durante la campionatura .....	5
3.8	Registrazioni errate da parte del controllore .....	5
3.9	Rifiuto del controllo del latte da parte dell'affiliato .....	5
3.10	Rifiuto della supervisione da parte dell'affiliato .....	5
3.11	Analisi .....	5
3.12	Divergenze nei risultati .....	6
3.13	Inganno intenzionale .....	6
3.14	Disposizioni amministrative .....	7
<b>4</b>	<b>RICORSI.....</b>	<b>7</b>
4.1	Decisione e possibilità di ricorso.....	7
4.2	Istanze di ricorso .....	7
4.3	Tasse di ricorso.....	7
4.4	Procedura di ricorso .....	7
<b>5</b>	<b>DISPOSIZIONI VARIE.....</b>	<b>7</b>
5.1	Finanziamento.....	7
5.2	Corrispondenza.....	7
5.3	Obblighi degli affiliati .....	7
<b>6</b>	<b>DISPOSIZIONI FINALI .....</b>	<b>8</b>
6.1	Esclusione della responsabilità.....	8
6.2	Casi particolari .....	8
6.3	Foro giuridico .....	8
6.4	Entrata in vigore .....	8

## Versioni

Versione	Data approvazione	Data entrata in vigore	Firmato a nome del comitato da
01	01.03.2011	01.01.2011	Andreas Michel, Presidente Ursula Herren, Amministratrice
02	26.01.2012	01.01.2012	Andreas Michel, Presidente Ursula Herren, Amministratrice

La federazione svizzera d'allevamento caprino, di seguito FSAC, emana le seguenti disposizioni relative alla supervisione dell'esame funzionale del latte in conformità a:

- "Statuto della Federazione svizzera d'allevamento caprino (FSAC) cooperativa";
- "Regolamento sull'esecuzione concernente l'esame funzionale del latte delle capre";
- Ordinanza del Consiglio federale sull'allevamento di animali (OAlle);
- Accordo internazionale sull'esecuzione degli esami funzionali del Comitato internazionale per i controlli funzionali degli animali ICAR <http://www.icar.org/>.

Il presente regolamento è scaricabile dal sito Internet della FSAC ([www.szzv.ch](http://www.szzv.ch)) in tedesco, francese e italiano. Fa stato il regolamento tedesco.

Per semplificare la lettura viene impiegata unicamente la forma maschile, che si riferisce tuttavia senza discriminazioni sia alle persone di sesso maschile che femminile.

## 1 Scopo

### 1.1 Scopo

La corretta esecuzione dell'esame funzionale del latte deve essere garantita data l'importanza dell'esame funzionale del latte e della conseguente stima del valore genetico nel Libro genealogico e nei programmi di selezione zootecnica per il miglioramento della redditività nell'allevamento caprino, nonché l'importanza delle direttive dell'Ordinanza sull'allevamento di animali e dell'ICAR.

La FSAC supervisiona pertanto gli esami funzionali del latte ai sensi del "Regolamento sull'esecuzione concernente l'esame funzionale del latte delle capre". Tale supervisione può essere effettuata mediante questionari compilati dagli affiliati e dai controllori, analisi dei formulari di controllo, verifiche delle bilance e pesature di prova.

## 2 Esecuzione

### 2.1 Organo esecutivo

Il comitato della FSAC incarica un'organizzazione qualificata di eseguire la supervisione dell'esame funzionale del latte dei caprini iscritti nel Libro genealogico.

La FSAC è responsabile per la corretta esecuzione di dette supervisioni e fornisce all'organo di supervisione i dati inerenti agli affiliati da controllare.

In casi eccezionali anche la FSAC stessa può eseguire la supervisione dell'esame funzionale del latte o parte di essa.

### 2.2 Esecuzione

La supervisione può essere eseguita in qualsiasi momento e luogo e senza preavviso.

### 2.3 Selezione

Generalmente la FSAC effettua una campionatura e una volta all'anno seleziona in modo casuale gli allevamenti da controllare.

In casi sospetti o in seguito a indicazioni di eventuali errori nella produttività del latte, la FSAC può effettuare o disporre le supervisioni nelle relative aziende.

## 3 Metodi e disposizioni amministrative

### 3.1 Controllo integrale si applica al gregge da sottoporre a controllo

Gli esami funzionali del latte devono essere eseguiti ai sensi delle direttive dell'ICAR.

In caso di infrazioni comprovate sono previste sanzioni. Vedi anche 3.14 Disposizioni amministrative.

- 3.2 Marcatura degli animali**
- Gli animali devono essere muniti di marca ufficiale (marca auricolare BDTA). Qualora nel quadro di una supervisione vengano rilevati animali senza marca ufficiale, il proprietario è tenuto a sostituire le marche con quelle ufficiali e a contrassegnare gli animali conformemente alle prescrizioni.
- In caso di divergenze o incertezze relative all'ascendenza, l'organo di supervisione può chiedere alla FSAC di disporre un controllo di ascendenza.
- In caso di recidiva nei due anni successivi il proprietario riceve un avvertimento. Qualora nonostante l'avvertimento le marche non siano state sostituite correttamente, l'allevatore viene escluso dagli esami funzionali del latte e dal Libro genealogico per una durata da uno a dieci anni. Vedi anche *3.14 Disposizioni amministrative*.
- 3.3 Bilance del latte**
- Qualora durante il controllo vengano individuati difetti, le bilance del latte devono essere sostituite.
- 3.4 Uso di apparecchi per la pesatura del latte**
- Qualora l'azienda utilizzi apparecchi per la pesatura del latte senza notificarlo oppure senza far eseguire il controllo annuale da uno specialista secondo le disposizioni e/o senza consegnare il rapporto alla FSAC, l'organo di supervisione lo notifica alla FSAC, la quale sollecita l'azienda a rimediare entro il termine stabilito.
- Qualora tale richiesta non sia stata soddisfatta entro il termine stabilito, l'affiliato non ha più diritto all'uso di apparecchi per la pesatura del latte.
- 3.5 Impiego illecito di medicinali stimolanti o di altre sostanze**
- Qualora il giorno del controllo o i giorni precedenti siano stati impiegati medicinali o altri additivi che influiscono sulla produzione di latte, l'organo di supervisione lo notifica alla FSAC, la quale pronuncia un monito. Il comitato può decidere l'annullamento dei risultati dell'esame funzionale del latte o dei valori genetici degli animali in questione.
- In caso di recidiva nei due anni successivi, il proprietario è escluso dall'esame funzionale del latte per una durata da uno a dieci anni. Vedi anche *3.14 Disposizioni amministrative*.
- 3.6 Preavviso scorretto dei controlli**
- Qualora i controlli siano annunciati troppo in anticipo oppure avvengano in modo troppo regolare (ovvero sempre nello stesso ordine di aziende, allo stesso giorno della settimana o alla stessa data), il controllore viene ammonito per il suo comportamento scorretto.
- Qualora la situazione non migliori, la FSAC ammonisce il controllore e in caso di recidiva gli revoca il mandato di controllore del latte. Vedi anche *3.14 Disposizioni amministrative*.

- 3.7 Errori durante la campionatura**
- In caso di comprovato errore nella campionatura, la FSAC pronuncia un monito nei confronti del controllore e annulla i valori di contenuto in questione.
- In caso di recidiva o di campionatura intenzionalmente errata la FSAC gli revoca il mandato di controllore del latte. Vedi anche **3.14 Disposizioni amministrative**.
- In caso di comprovato errore nella campionatura da parte dell'affiliato (p.es. sotto pressione negativa esercitata dal controllore, campionatura arbitraria e di sua iniziativa, ecc.) i valori di contenuto in questione sono annullati. Si può estendere l'annullamento dei valori di contenuto al periodo di lattazione in corso e anche alle lattazioni precedenti. Inoltre possono essere esclusi dal libro genealogico i discendenti maschi degli animali in questione.
- L'affiliato può essere escluso dall'esame funzionale del latte e dal libro genealogico per una durata da uno a dieci anni. Vedi anche **3.14 Disposizioni amministrative**.
- 3.8 Registrazioni errate**
- In caso di registrazione intenzionalmente errata di dati importanti sui certificati di accompagnamento, la FSAC ammonisce il controllore.
- In caso di recidiva o qualora il controllore registri intenzionalmente dati errati relativi alla produttività del latte sul certificato di accompagnamento, la FSAC gli revoca il mandato di controllore del latte. Vedi anche **3.14 Disposizioni amministrative**.
- In caso di comprovato inganno intenzionale da parte dell'affiliato nella registrazione della produttività del latte, i risultati dell'esame funzionale del latte degli animali in questione sono annullati. Per di più si può estendere l'annullamento dei risultati dell'esame funzionale del latte al periodo di lattazione in corso o alle lattazioni precedenti. Inoltre possono essere esclusi dal libro genealogico i discendenti maschi degli animali in questione.
- L'affiliato può essere escluso dall'esame funzionale del latte e dal libro genealogico per una durata da uno a dieci anni. Vedi anche **3.14 Disposizioni amministrative**.
- 3.9 Rifiuto del controllo del latte da parte dell'affiliato**
- Qualora l'affiliato rifiuti il controllo del latte senza una giustificazione valida, il controllore è tenuto a informare la FSAC.
- Qualora l'affiliato rifiuti pure il controllo successivo del latte, le lattazioni in corso non vengono attestate in quanto l'intervallo massimo tra i controlli è stato superato.
- 3.10 Rifiuto della supervisione da parte dell'affiliato**
- Qualora l'affiliato rifiuti la supervisione, i risultati della lattazione in corso di tutti gli animali sono annullati.
- Qualora la supervisione venga rifiutata per due volte in due anni, l'affiliato è escluso dall'esame funzionale del latte e dal libro genealogico per una durata da uno a dieci anni. Vedi anche **3.14 Disposizioni amministrative**.
- 3.11 Analisi**
- Le analisi dei campioni sono eseguite dallo stesso laboratorio che effettua l'esame funzionale del latte.
- Il laboratorio incaricato comunica per scritto i risultati alla FSAC.

### 3.12 Divergenze nei risultati

In seguito alla supervisione sono considerate come valori indicativi le seguenti divergenze massime tra i risultati della supervisione e dell'esame funzionale del latte, a prescindere dall'eventuale attribuzione delle responsabilità:

- animale singolo: max 20.0%
- effettivo: max 10.0%

Qualora nel singolo animale la divergenza tra i valori superi il limite massimo consentito senza una giustificazione valida (malattia, ferite, sintomi manifesti di calore ecc.), il risultato della supervisione può sostituire quello del controllo regolare.

Qualora nel singolo animale la divergenza tra i valori superi il limite massimo consentito senza una giustificazione valida (malattia, ferite, sintomi manifesti di calore ecc.) per due volte nel corso di 3 anni, i risultati dell'esame funzionale del latte e i valori di contenuto della lattazione in corso sono annullati. Per di più si può estendere l'annullamento alle lattazioni precedenti. Inoltre possono essere esclusi dal libro genealogico i discendenti maschi degli animali in questione.

L'affiliato può essere escluso dall'esame funzionale del latte e dal libro genealogico per una durata da uno a dieci anni. Vedi anche *3.14 Disposizioni amministrative*.

Qualora nell'effettivo la divergenza tra i valori superi il limite massimo consentito, tutti i risultati della supervisione possono sostituire quelli del controllo regolare.

Qualora nell'effettivo intero la divergenza tra i valori superi il limite massimo consentito per due volte nel corso di 3 anni, i risultati dell'esame funzionale del latte e i valori di contenuto della lattazione in corso sono annullati. Per di più si può estendere l'annullamento alle lattazioni precedenti. Inoltre possono essere esclusi dal libro genealogico i discendenti maschi degli animali in questione.

L'affiliato può essere escluso dall'esame funzionale del latte e dal libro genealogico per una durata da uno a dieci anni. Vedi anche *3.14 Disposizioni amministrative*.

### 3.13 Inganno intenzionale

In caso di comprovata e intenzionale manipolazione dei risultati delle analisi da parte dell'affiliato (latte nel secchio, manipolazione dell'apparecchio per la pesatura del latte, latte bovino al posto di latte caprino, ecc.) i risultati dell'esame funzionale del latte della lattazione in corso degli animali in questione sono annullati. Per di più si può estendere l'annullamento alle lattazioni precedenti. Inoltre possono essere esclusi dal libro genealogico i discendenti maschi degli animali in questione.

L'affiliato può essere escluso dall'esame funzionale del latte e dal libro genealogico per una durata da uno a dieci anni. Vedi anche *3.14 Disposizioni amministrative*.

In caso di comprovato comportamento scorretto da parte del controllore, gli viene revocato il mandato di controllore del latte. Vedi anche *3.14 Disposizioni amministrative*.

- 3.14 Disposizioni amministrative**
- Il comitato della FSAC decide sull'espulsione definitiva di un affiliato.
- Il comitato della FSAC decide sulla revoca del mandato di un controllore del latte.
- I costi generati da analisi, correzioni di inesattezze, annullamenti, misure e sanzioni sono a carico della persona colpevole.
- Sono fatte salve le disposizioni del Codice civile, del Codice penale e del diritto penale accessorio.

## **4 Ricorsi**

- 4.1 Decisione e possibilità di ricorso** Le misure amministrative e/o le sanzioni relative a un esame funzionale del latte errato devono essere comunicate per scritto all'allevatore e/o al controllore, menzionando la possibilità di ricorso.
- 4.2 Istanze di ricorso** Le istanze di ricorso sono designate dalla FSAC.
- 4.3 Tasse di ricorso** Per i ricorsi può essere riscossa una tassa calcolata in base alle spese generate.
- 4.4 Procedura di ricorso** Il ricorso deve essere inoltrato alla FSAC entro i dieci giorni successivi alla ricezione del risultato della supervisione, specificando per scritto le motivazioni.

## **5 Disposizioni varie**

- 5.1 Finanziamento** La supervisione dell'esame funzionale del latte delle capre è a carico della FSAC.
- 5.2 Corrispondenza** Tutte le lettere, le richieste e le comunicazioni devono essere inviate per scritto unicamente alla Federazione svizzera d'allevamento caprino FSAC e non al laboratorio, all'organo di supervisione o ai consorzi cantonali.
- 5.3 Obblighi degli affiliati** Gli affiliati e i controllori del latte sono tenuti a procurarsi personalmente i regolamenti necessari ed eventuali ulteriori direttive della FSAC. Tutti i regolamenti e le altre direttive della FSAC sono scaricabili dal sito Internet della FSAC ([www.szzv.ch](http://www.szzv.ch)).
- Con l'adesione all'esame funzionale del latte l'affiliato approva in modo vincolante i regolamenti della FSAC relativi all'esame funzionale del latte ed eventuali ulteriori direttive della FSAC. L'affiliato è tenuto ad accettare le supervisioni e a fornire assistenza durante i controlli. Il rifiuto alla collaborazione equivale al rifiuto della supervisione.

## **6 Disposizioni finali**

- 6.1 Esclusione della responsabilità** La FSAC si impegna a eseguire l'insieme degli incarichi applicando il presente regolamento con diligenza. La FSAC declina, nella misura in cui la legislazione lo permette, ogni responsabilità per eventuali danni di qualsiasi natura, in particolare danneggiamenti indiretti dovuti a infrastrutture malfunzionanti o non funzionanti del tutto, a dati lacunosi o insufficienti o a errori commessi dai collaboratori o dal personale ausiliario. La FSAC esclude altresì qualsiasi responsabilità per ritardi causati da terzi o per cause di forza maggiore.
- 6.2 Casi particolari** Il comitato della FSAC decide su casi particolari non disciplinati dal presente regolamento.
- 6.3 Foro giuridico** Il foro giuridico è la sede della FSAC a Berna.
- 6.4 Entrata in vigore** Il presente regolamento è stato approvato dal comitato della FSAC in data 1° gennaio 2012 ed entra in vigore con effetto retroattivo al 1° gennaio 2012.

Federazione svizzera d'allevamento caprino (FSAC) cooperativa

Andreas Michel  
Presidente

Ursula Herren  
Amministratrice

Berna, 26 gennaio 2012



S Z Z V  
F S E C  
F S A C

**Federazione svizzera d'allevamento caprino  
Cooperativa  
Schützenstrasse 10  
3052 Zollikofen  
Svizzera**

**Telefono           +41 (0)31 388 61 11**

**Fax                 +41 (0)31 388 61 12**

**E-mail             info@szzv.ch**

**Sito Internet     www.szzv.ch**